

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Hamburg (Nemecko) 1. augusta 2017 – Tänzer & Trasper GmbH/Altenweddinger Geflügelhof Kommanditgesellschaft

(Vec C-462/17)

(2017/C 347/17)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landgericht Hamburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Tänzer & Trasper GmbH

Žalovaná: Altenweddinger Geflügelhof Kommanditgesellschaft

Prejudiciálna otázka

Predstavujú zložky vymenované v bode 41 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 110/2008 ⁽¹⁾ také zložky, ktoré musí liehovina minimálne obsahovať na to, aby mohla niesť predajný názov vaječný likér (minimálna špecifikácia) alebo bod 41 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 110/2008 taxatívne vymenúva prípustné zložky výrobku, ktorý chce niesť predajný názov „vaječný likér“?

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín a o zrušení nariadenia (EHS) č. 1576/89, Ú. v. EÚ L 39, 2008, s. 16.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Trento (Taliansko) 3. augusta 2017 – Chiara Motter/Provincia autonoma di Trento

(Vec C-466/17)

(2017/C 347/18)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale di Trento

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Chiara Motter

Žalovaná: Provincia autonoma di Trento

Prejudiciálne otázky

1. Je skutočnosť spočívajúca v počiatočnom objektívnom preskúšaní odbornosti prostredníctvom verejného výberového konania, a to s kladným výsledkom, z hľadiska uplatnenia zásady nediskriminácie podľa doložky 4 rámcovej dohody okolnosťou týkajúcou sa podmienok odbornej prípravy, ktorú je vnútroštátny súd povinný vziať do úvahy s cieľom stanoviť, či existuje porovnateľnosť medzi postavením stáleho pracovníka a postavením pracovníka na dobu určitú, ako aj na účely preskúmania, či existuje objektívne zdôvodnenie, ktoré môže zakladať opodstatnenosť rozdielneho zaobchádzania medzi stálym pracovníkom a pracovníkom na dobu určitú?

2. Bráni zásada nediskriminácie podľa doložky 4 rámcovej dohody vnútroštátnemu ustanoveniu, akým je ustanovenie článku 485 ods. 1 legislatívneho dekrétu č. 297 zo 16. apríla 1994, podľa ktorého sa na účely určenia počtu odpracovaných rokov v čase zaradenia do stálej služby na základe pracovnej zmluvy na neurčitý čas započítavajú prvé štyri roky služby na dobu určitú v plnom rozsahu, kým ďalšie odpracované roky sa v rámci započítania na právne účely znižujú o tretinu a na hospodárske účely o dve tretiny, a to s ohľadom na skutočnosť, že na účely vykonávania práce na dobu určitú sa neuskutočnilo počítačové objektívne preskúšanie odbornosti, s kladným výsledkom, prostredníctvom verejného výberového konania?
3. Bráni zásada nediskriminácie podľa doložky 4 rámcovej dohody vnútroštátnemu ustanoveniu, akým je ustanovenie článku 485 ods. 1 legislatívneho dekrétu č. 297 zo 16. apríla 1994, podľa ktorého sa na účely určenia počtu odpracovaných rokov v čase zaradenia do stálej služby na základe pracovnej zmluvy na neurčitý čas započítavajú prvé štyri roky služby na dobu určitú v plnom rozsahu, kým ďalšie odpracované roky sa v rámci započítania na právne účely znižujú o tretinu a na hospodárske účely o dve tretiny, a to s ohľadom na cieľ predísť šíreniu obrátenej diskriminácie na úkor stálych zamestnancov prijatých v dôsledku úspešného absolvovania verejného výberového konania?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Giudice di pace di L'Aquila (Taliansko)
7. augusta 2017 – Gabriele Di Girolamo/Ministero della Giustizia**

(Vec C-472/17)

(2017/C 347/19)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Giudice di pace di L'Aquila

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Gabriele Di Girolamo

Žalovaný: Ministero della Giustizia

Prejudiciálne otázky

1. Zahŕňa pojem „práca na dobu určitú“ podľa spoločných ustanovení článku 1 ods. 3 a článku 7 smernice 2003/88⁽¹⁾, doložky 2 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, ktorá sa prebrala smernicou 1999/70/ES⁽²⁾ a článku 31 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie službu zmierovacieho sudcu, ktorý je žalobcom?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú prejudiciálnu otázku, možno na účely uplatnenia doložky 4 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, prebrať smernicou 1999/70/ES, považovať stáleho [riadneho] sudcu alebo riadneho sudcu „v talári“ za porovnateľného stáleho pracovníka vo vzťahu k pracovníkovi na určitý čas, ktorým je „zmierovací sudca“?
3. V prípade kladnej odpovede na druhú prejudiciálnu otázku, predstavuje odlišný postup trvalého náboru riadnych sudcov, v porovnaní so zákonom stanoveným postupom výberu na účely náboru dočasných zmierovacích sudcov, objektívne zdôvodnenie v zmysle doložky 4 bodu 1 a/alebo bodu 4 rámcovej dohody o práci na dobu určitú prebratej smernicou 1999/70/ES, pokiaľ ide o opodstatnenosť neuplatnenia – v rámci vnútroštátnej judikatúry, t. j. rozsudku Cassazione a Sezioni unite (plenárne zasadnutie Najvyššieho kasačného súdu, Taliansko) č. 13721/2017 a stanoviska Consiglio di Stato (Štátna rada, Taliansko) č. 464/201 z 8. apríla 2017 – rovnakých pracovných podmienok, vzťahujúcich sa na porovnateľných riadnych stálych sudcov, aj na zmierovacích sudcov, ako aj opodstatnenosť neuplatnenia preventívnych a sankčných opatrení zameraných proti nezákonnému používaniu zmlúv na dobu určitú, v zmysle doložky 5 uvedenej rámcovej dohody prebratej smernicou 1999/70/ES a vnútroštátneho predpisu, ktorým sa toto pravidlo prebralo, čiže článku 5 ods. 4 legislatívneho dekrétu č. 368/2001? Pri uvedených skutočnostiach treba zohľadniť, že vo vnútroštátnom práve neexistuje základná zásada ani ústavné pravidlo, ktoré by mohli odôvodniť jednak diskrimináciu týkajúcu sa pracovných podmienok, jednak úplný zákaz zmeniť dočasnú službu zmierovacích sudcov na stálu prácu, a to aj s ohľadom na predchádzajúcu vnútroštátnu právnu úpravu (článok 1 zákona č. 217/1974), v ktorej sa už predtým stanovilo zrovnoprávnenie pracovných podmienok a vymenovanie čestných sudcov, ktorí opakovane vykonávali svoje funkcie na dobu určitú, do stálej služby.